Per la diffusione immediata: 11/05/2015 **IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO**

IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA GLI EVENTI PER RICORDARE IL 50° ANNIVERSARIO DELL'EMPIRE STATE PLAZA

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi una serie di eventi e mostre che si svolgeranno per ricordare il 50° anniversario del 21 giugno 1965, giorno della posa della prima pietra della Governor Nelson A. Rockefeller Empire State Plaza. Si svolgeranno una mostra al New York State Museum, un festival a settembre nella stessa Plaza e una serie di discussioni su temi associati con la costruzione dell'iconico elemento del profilo della città di Albany.

"A cinquant'anni dalla posa della prima pietra da parte del Governatore Rockefeller, l'Empire State Plaza si impone come il luogo dove convergono il governo e la comunità" ha affermato il Governatore Cuomo. "La Plaza propone diverse opportunità uniche ai visitatori per apprendere maggiori informazioni sulla storia e la cultura dello Stato e io invito vivamente sia i newyorkesi sia i visitatori a partecipare a uno dei tanti eventi per l'anniversario che si svolgeranno quest'estate e quest'autunno".

Tra le forme di celebrazione, vi sarà modo di ricordare la politica che mise mano al progetto, gli artigiani che l'hanno costruito e il suo particolare stile architettonico. Inoltre, durante gli eventi saranno analizzate le caratteristiche ingegneristiche che consentono alla Plaza di funzionare, l'incomparabile collezione pubblica d'arte che vi è ospitata e la sua evoluzione fino a divenire il centro odierno delle attività statali e di eventi comunitari. È possibile ottenere altre informazioni alla pagina www.ny.gov.

"Negli ultimi 50 anni, generazioni di famiglie hanno svolto un ruolo nella storia di questo spazio. Anche se le zone perse per costruire la Plaza non potranno mai essere sostituite, 50 anni dopo, la Plaza è divenuta una parte della comunità condivisa da tutti" ha ricordato il Commissario dell'Ufficio dei servizi generali dello Stato di New York, RoAnn Destito. "Per gli artigiani che l'hanno costruita e che continuano a curarne la manutenzione, per i dipendenti statali che trascorrono la loro vita professionale nei suoi atri, per chi vi assiste ai concerti, si fidanza ufficialmente sulla pista di ghiaccio, partecipa alle gare di corsa su strada che partono da qui, sale sulla giostra allo State Museum, si diverte ai giochi pirotecnici del 4 luglio e si unisce ai suoi concittadini ogni Giorno del Ringraziamento per servire pasti, l'Empire State Plaza è più di un complesso governativo: fa parte della loro vita quotidiana e dei ricordi di famiglia".

“In questo giugno ricorre il 50° anniversario della posa della prima pietra della Governor Nelson A. Rockefeller Empire State Plaza” ha osservato il Direttore del New York State Museum, Mark Schaming. “In collaborazione con l’Ufficio dei servizi generali dello Stato di New York, lo State Museum inaugurerà il 21 giugno la mostra Empire State Plaza at 50 (L’Empire State Plaza a 50 anni). Lo State Museum e il Consiglio di amministrazione sono impegnati a far conoscere ai visitatori del museo la storia di New York. Questa mostra esplora la storia dell’Empire State Plaza e come Albany è divenuta lo spazio pubblico in cui confluiscono il governo, la cultura e la comunità dello Stato di New York”.

Gli eventi in programma per la commemorazione comprendono:

21 giugno 2015 – 17 gennaio 2016 Mostra al New York State Museum
Questa mostra speciale, la cui inaugurazione è prevista il 21 giugno 2015 e che sarà aperta fino al 17 gennaio 2016, racconterà la storia della costruzione e dell’evoluzione della Plaza. Ubicata nell’atrio principale e nel corridoio ovest del museo, presenterà opere d’arte, fotografie, visualizzazione digitali, i disegni originali degli architetti ed esempi degli elementi architettonici che formano la Plaza e la loro origine. I visitatori della mostra scopriranno come un complesso di tali dimensioni viene riscaldato d’inverno e raffrescato d’estate, cos’è la “Rule of 30” (Regola del 30) e come è stata integrata nella progettazione della Plaza; ascolteranno anche le storie di coloro che lavorarono al progetto.

16 settembre da mezzogiorno alle 20 - Festival Plaza at 50
Questo evento speciale completerà l’annuale serie di eventi gratuiti Summer at the Plaza (Estate alla Plaza) e proporrà una giornata ricchissima di intrattenimento dal vivo, cibi (compreso un mercato dei produttori agricoli) e prodotti dello Stato di New York; si concluderà con i giochi pirotecnici.

Serie di relatori: *Questi eventi gratuiti si svolgeranno alle 18 al Teatro Swyer dell’Egg Center for Performing Arts.*

16 settembre – Potere, politica e la Plaza: Uno sguardo su Rockefeller e Corning
Erastus Corning II (Sindaco di Albany per il periodo più lungo in assoluto) e il Governatore di New York Nelson Rockefeller si scontrarono sul piano statale di occupare 98,5 acri nel cuore di Albany per costruire l’Empire State Plaza. Cosa accadde quando questi due potenti politici si confrontarono sulla questione?

Unitevi alla discussione mentre il biografo di Rockefeller, Richard Norton Smith, e il biografo di Corning, Paul Grondahl, salgono sul palco per parlare degli eventi storici che condussero alla costruzione della Plaza. L’ex membro dell’Assemblea e storico della contea di Albany John “Jack” McEneny fungerà da moderatore.

23 settembre – Una capitale internazionale: L’architettura e la costruzione dell’Empire State Plaza
L’Empire State Plaza fu pensata come elemento dominante del profilo della città di Albany e come attestazione dell’importanza politica e culturale dello Stato di New York.

Esempio di stile preminente di edilizia istituzionale moderna, scoprite le origini dell'architettura dello Stile internazionale e come si manifesta nella configurazione della Plaza.

Il gruppo di esperti comprenderà Jon Lott, direttore di PARA Project e critico di design in architettura alla Graduate School of Design dell'Harvard University; Price Jepsen, vicepresidente di STV Architects; Ben Gilmartin, direttore di Diller Scofidio + Renfro. Modererà l'architetto del New York State Capitol e funzionario della Preservazione dell'OGS recentemente in pensione, Jim Jamieson.

30 settembre – Un'idea di arte pubblica: Collezione artistica dell'Empire State Plaza

La Collezione artistica dell'Empire State Plaza (Empire State Plaza Art Collection) è stata proclamata maggiore collezione di arte moderna americana in un unico sito pubblico diverso da un museo. La collezione è stata raccolta durante la costruzione della Plaza su indicazioni del Governatore Nelson A. Rockefeller, convinto dell'importanza vitale che nella città capitale fosse presente il lavoro di artisti che vivono e lavorano in New York. Venite a conoscere cosa rende unica la collezione della Plaza e come realizza l'idea di Rockefeller di arte per la gente.

Il gruppo di esperti sarà formato da: David Novros, artista la cui opera senza titolo fa parte della Plaza Art Collection e la cui arte è presente anche nelle collezioni del Museum of Modern Art (MoMA), del Whitney Museum of American Art, del Brooklyn Museum e del Museum of Contemporary Art a Los Angeles; Thomas J. Branchick, direttore e sovrintendente delle pitture presenti al Williamstown Art Conservation Center; Ian Berry, Direttore del Frances Young Tang Museum and Art Gallery allo Skidmore College; Matthew Levy, professore associato di storia dell'arte al Penn State Behrend, specialista di arte moderna e contemporanea con un'attenzione particolare all'arte americana degli anni Sessanta del secolo scorso.

Per aggiornamenti sugli eventi, è possibile visitare ny.gov o seguirci su Twitter @ESPat50, EmpireStatePlaza50 su Facebook ed empirestateplaza50 on Instagram.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418